

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27286535									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Lassen Sie das Glas-Vordach von einem qualifizierten Fachmann installieren, der mit den richtigen Montagemethoden und -materialien vertraut ist. Eine unsachgemäße Installation kann zu Instabilität und Sicherheitsproblemen führen.	Have the glass canopy installed by a qualified professional who is familiar with proper installation methods and materials. Improper installation can result in instability and safety issues.	Faites installer la verrière par un professionnel qualifié qui connaît les méthodes et les matériaux d'installation appropriés. Une installation incorrecte peut entraîner des problèmes d'instabilité et de sécurité.	Far installare la copertura in vetro da un professionista qualificato che abbia familiarità con i metodi e i materiali di installazione corretti. Un'installazione non corretta può causare instabilità e problemi di sicurezza.	Laat de glazen overkapping installeren door een gekwalificeerde vakman die bekend is met de juiste installatiemethoden en materialen. Onjuiste installatie kan leiden tot instabiliteit en beveiligingsproblemen.	Haga que un profesional calificado que esté familiarizado con los métodos y materiales de instalación adecuados instale la marquesina de vidrio. Una instalación incorrecta puede provocar inestabilidad y problemas de seguridad.	Skleněný přístřešek nechte nainstalovat kvalifikovaným odborníkem, který je obeznámen se správnými způsoby instalace a materiály. Nesprávná instalace může vést k nestabilitě a problémům se zabezpečením.	Neka staklenu nadstrešnicu postavi kvalificirani stručnjak koji je upoznat s pravilnim metodama i materijalima za ugradnju. Nepravilna instalacija može dovesti do nestabilnosti i sigurnosnih problema.	Neka staklenu nadstrešnicu postavi kvalificirani stručnjak koji je upoznat s pravilnim metodama i materijalima za ugradnju. Nepravilna instalacija može dovesti do nestabilnosti i sigurnosnih problema.	Az üvegtetőt szakképzett szakemberrel szereltesse fel, aki ismeri a megfelelő szerelési módszereket és anyagokat. A nem megfelelő telepítés instabilitáshoz és biztonsági problémákhoz vezethet.
Vermeiden Sie plötzliche Temperaturänderungen auf dem Glas-Vordach, da diese zu Spannungen im Glas führen können. Zum Beispiel vermeiden Sie das Gießen von heißem Wasser auf kaltes Glas.	Avoid sudden temperature changes on the glass canopy as these can cause stress in the glass. For example, avoid pouring hot water on cold glass.	Évitez les changements brusques de température sur la verrière car ceux-ci peuvent provoquer des tensions dans le verre. Par exemple, évitez de verser de l'eau chaude sur du verre froid.	Evitare sbalzi di temperatura improvvisi sulla copertura in vetro poiché potrebbero causare tensioni nel vetro. Ad esempio, evitare di versare acqua calda sul vetro freddo.	Vermijd plotselinge temperatuurschommelingen op de glazen overkapping, aangezien deze spanningen in het glas kunnen veroorzaken. Giet bijvoorbeeld geen heet water op koud glas.	Evite los cambios bruscos de temperatura en la marquesina de cristal, ya que pueden provocar tensiones en el cristal. Por ejemplo, evite verter agua caliente sobre un vaso frío.	Vyhňte se náhlým změnám teploty na skleněném krytu, protože mohou způsobit prnutí skla. Vyvarujte se například nalévání horké vody na studené sklo.	Izbjegavajte nagle promjene temperature na staklenoj nadstrešnici jer one mogu izazvati napetost u staklu. Na primjer, izbjegavajte izlivanje vruće vode na hladno staklo.	Izbjegavajte nagle promjene temperature na staklenoj nadstrešnici jer one mogu izazvati napetost u staklu. Na primjer, izbjegavajte izlivanje vruće vode na hladno staklo.	Kerülje a hirtelen hőmérséklet-változásokat az üvegtetőn, mert ezek feszültséget okozhatnak az üvegben. Például ne öntsön forró vizet a hideg üvegre.
Stellen Sie sicher, dass das Glas-Vordach ordnungsgemäß versichert ist und dass Sie im Falle von Schäden oder Unfällen angemessen abgesichert sind.	Make sure that the glass canopy is properly insured and that you are adequately covered in the event of damage or accidents.	Assurez-vous que la verrière est correctement assurée et que vous êtes suffisamment couvert en cas de dommages ou d'accidents.	Assicurati che la copertura in vetro sia adeguatamente assicurata e che tu sia adeguatamente coperto in caso di danni o incidenti.	Zorg ervoor dat de glazen overkapping goed verzekerd is en dat u voldoende verzekerd bent bij schade of ongevallen.	Asegúrese de que la marquesina de cristal esté debidamente asegurada y de que usted esté adecuadamente cubierto en caso de daños o accidentes.	Ujistěte se, že je skleněná stříška řádně pojištěna a že jste dostatečně kryti pro případ poškození nebo nehody.	Provjerite je li staklena nadstrešnica pravilno osigurana i jeste li adekvatno zaštićeni u slučaju oštećenja ili nezgoda.	Provjerite je li staklena nadstrešnica pravilno osigurana i jeste li adekvatno zaštićeni u slučaju oštećenja ili nezgoda.	Győződjön meg arról, hogy az üvegtető megfelelően biztosítva van, és megfelelően le van fedve sérülés vagy baleset esetén.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Palram DE GmbH
Calbesche Str. 25 , 39218 Schönebeck
sales.de@palram.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27286535									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.